

# rappelling (rapel)

## **Término**

### **Término**

rappelling

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

### **Disciplina**

Actividad física y deporte (531)

### **Temática**

Escalada

### **Definición del término**

Rappelling, also known as abseiling, is a controlled descent down a rock face or other vertical surface using a rope. This technique is commonly used in rock climbing, mountaineering, caving, and canyoneering to descend cliffs or steep terrain where walking down is impractical or impossible.

### **Fuente / Autor (del término)**

Adventure Mantra Pvt Ltd. (2024, mayo 31). What is rappelling? Linkedin.com.

<https://www.linkedin.com/pulse/what-rappelling-adventuremantra-jtd8f>

### **Contexto del término**

Rappelling requires specialized equipment to ensure safety.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Rappelling as a passion. (s/f). I Love IT. <https://www.iloveit.net/passion/rappelling-as-a-passion-and-hobby/>

## **Español**

## **Equivalente en español**

rapel

## **Categoría gramatical**

Nominal (221)

## **Variante de traducción**

rápel

## **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

## **Definición del término en español**

Es una técnica de descenso que implica bajar por una pendiente o una pared vertical utilizando cuerdas y equipo especializado. Es una habilidad crucial en actividades al aire libre como el montañismo y la escalada, ya que permite a los deportistas descender de manera controlada y segura por terrenos difíciles.

## **Fuente / Autor (del término en español)**

¿Qué es el Rápel? (2024, abril 9). Atrochando. <https://atrochando.com/diccionario-de-montana/que-es-el-rapel/>

## **Contexto del término en español**

Así mismo es conocida su práctica por los diferentes equipos de rescate en el mundo que usan el rapel para llegar a sitios donde se encuentran personas que han sufrido algún tipo de accidente.

## **Fuente / Autor (del contexto en español)**

¿Qué es el rapel? (s/f). Rapel.es. <https://www.rapel.es/que-es-el-rapel.html>

## **Multimedia**

### **Video YouTube**

<https://youtube.com/shorts/M70UET3P68o?si=e5Rh7jSKjJPtbiyc>

### **Fuente / Autor video**

Externa

### **URL de la fuente (video)**

<https://youtube.com/shorts/M70UET3P68o?si=e5Rh7jSKjJPtbiyc>

## **Notas para la traducción**

### **Opciones no recomendadas**

rappel

### **Comentarios**

No se debería usar la forma "rappel", a menos que se quiera utilizar el anglicismo. En ese caso, el término deberá ir en cursiva o, en todo caso, entre comillas.